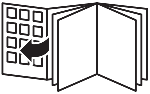
Register your product and get support at

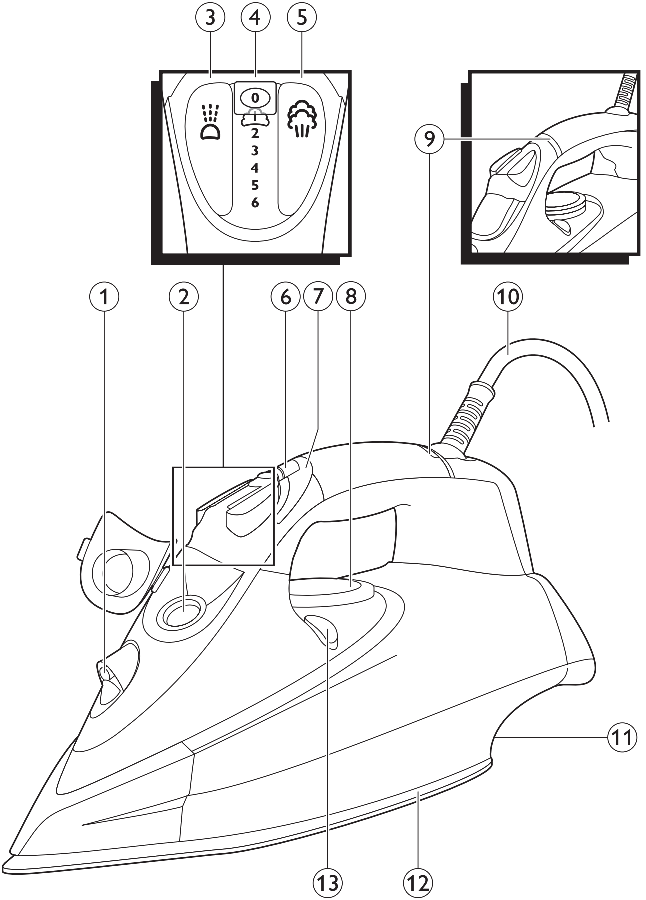
www.philips.com/welcome

GC4800 series



PHILIPS





1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
0
1
2
3
4
5
6

GC4800 series

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

1 Spray nozzle
2 Filling opening
3 Spray button
4 Steam control
5 Steam boost button
6 Ionic DeepSteam button (GC4880, GC4875, GC4870 only)
7 Ionic DeepSteam light (GC4880, GC4875, GC4870 only)
8 Temperature dial
9 Amber temperature light (all types)/red auto-off light GC4891/GC4890/GC4880/GC4875/GC4870/GC4865/GC4860/GC4856/GC4855/GC4852/GC4851/ GC4850 only).
10 Mains cord
11 Type plate
12 Soleplate
13 Calc-Clean button

Not shown: Heat-resistant protective cover (GC4880 only)
Not shown: filling cup

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the iron in water.

Warning

- Check to make sure the mains socket has the correct rating (16A, depending on the type) before you connect the appliance.
- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Only use the iron if the electrical system in your home has a rating of 16A. It is not allowed to use this iron if the rating of the electrical system is lower than 16A

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.

- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Always place and use the iron on a stable, level and horizontal surface.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

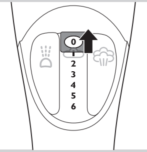
1 **Remove any sticker, protective foil or plastic from the soleplate.**

2 **Rinse and dry the filling cup.**

Preparing for use

Filling the water tank

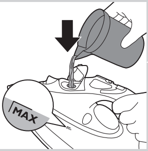
Type of water to be used
You can use normal tap water to fill the water tank.



Tip: If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal amount of distilled water. Do not use distilled water only.

1 Make sure the appliance is unplugged.

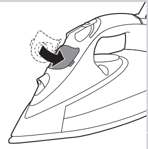
2 Set the steam control to position 0 (= no steam).



3 Open the cap of the filling opening.

4 Tilt the iron backwards and use the filling cup to fill the water tank with tap water up to the maximum level.

Do not fill the water tank beyond the MAX indication.



Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

5 Close the cap of the filling opening ('click').

Selecting the temperature and steam setting

Temperature and steam settings

Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost	Ionic DeepSteam (specific types only)
Linen	MAX	5-6		yes
Cotton	●●●	3-4		yes
Wool	●●	1-2	N.A.	yes
Silk	●	0	N.A.	N.A.

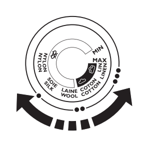
Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost	Ionic DeepSteam (specific types only)
Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)	•	0	N.A.	N.A.



1 Specific types only: remove the heat-resistant protective cover.

Do not leave the heat-resistant protective cover on the soleplate during ironing.

2 Put the iron on its heel.

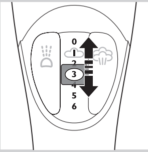


3 To set the required ironing temperature, turn the temperature dial to the appropriate position (see the 'Temperature and steam settings' table above).

Check the laundry care label for the fabric type. If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that is not visible when you wear or use the article.

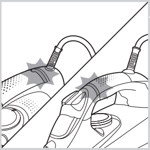
Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. To prevent stains, do not use the spray function.

Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.



4 Set the appropriate steam setting (see the 'Temperature and steam settings' table above).

Note: Make sure that the steam setting you select is suitable for the set ironing temperature.



5 Put the mains plug in an earthed wall socket.

◗ The amber temperature light goes on.

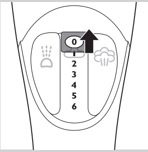
6 When the amber temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

◗ The temperature light goes on from time to time during ironing.

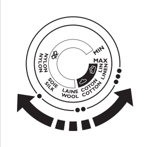
Using the appliance

Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This ceases after a short while.

Ironing without steam

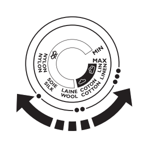


1 Set the steam control to position 0 (= no steam).



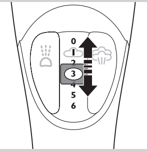
2 Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting the temperature and steam setting').

Steam ironing



1 Make sure that there is water in the water tank.

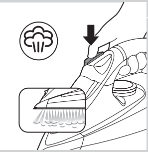
2 Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting the temperature and steam setting').



3 Set the appropriate steam setting (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting the temperature and steam setting').

Note: The iron starts to produce steam as soon as it reaches the set temperature.

Steam ironing with extra steam

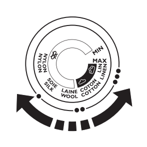


1 For extra steam during ironing, press and hold the steam boost button.

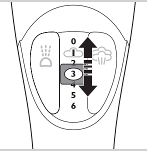
Ironing with Ionic DeepSteam (specific types only)

When you use the Ionic DeepSteam function during steam ironing, the steam produced is finer than during regular steam ironing. Fine steam reaches deeper, especially into thick fabrics. This helps you to remove stubborn creases easily.

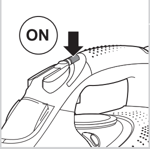
1 Make sure that there is water in the water tank.



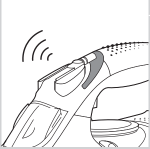
2 Set the required ironing temperature (see chapter ‘Preparing for use’, section ‘Selecting the temperature and steam setting’).



3 Set the appropriate steam setting (see chapter ‘Preparing for use’, section ‘Selecting the temperature and steam setting’).



4 Press the Ionic DeepSteam button once to switch on the Ionic DeepSteam function.



- The blue Ionic DeepSteam light goes on and you hear a humming sound.
- The iron now produces Ionic DeepSteam to help you remove even the toughest creases.

5 Press the Ionic DeepSteam button again to switch off the Ionic DeepSteam function.

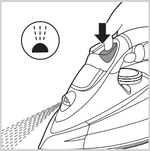
Note: The Ionic DeepSteam function is only effective when it is used in combination with a steam setting and a temperature setting between ●● and MAX.

Note: Do not use the Ionic DeepSteam function when you iron without steam and/or at low temperature settings. However, ironing at low temperatures without steam with the Ionic DeepSteam function switched on will not damage the iron.

Note: The Ionic DeepSteam output may vary from time to time, depending on the ironing temperature.

Features

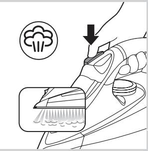
Spray function



You can use the spray function at any temperature to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases.

1. Make sure that there is water in the water tank.
2. Press the spray button several times to moisten the article to be ironed.

Steam boost function



A steam boost from the special SteamTip soleplate helps remove stubborn creases. The steam boost enhances the distribution of steam into every part of your garment.
The steam boost function can only be used at temperature settings between ●●● and MAX.

1. Press and release the steam boost button.

Vertical steam boost



1. You can also use the steam boost function when you hold the iron in vertical position.

This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Never direct the steam at people.

Drip stop

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low, to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens, you may hear a sound.

Automatic shut-off function (specific types only)

The automatic shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.

- The red auto-off light flashes to indicate that the iron has been switched off by the automatic shut-off function.

To let the iron heat up again:

1. Pick up the iron or move it slightly.
- The red auto-off light goes out.
- If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the amber temperature light goes on.

2. If the amber temperature light goes on after you have moved the iron, wait for it to go out before you start ironing.

Note: If the amber temperature light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.

Cleaning and maintenance

Cleaning

1 Set the steam control to position 0, remove the plug from the wall socket and let the iron cool down.

2 Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

3 Clean the upper part of the iron with a damp cloth.

4 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after you have rinsed it.

Double-Active Calc System

- The Anti-Calc tablet prevents scale from clogging the steam vents. This tablet is constantly active and does not need to be replaced.
- The Calc-Clean function removes the scale particles from the iron.

Using the Calc-Clean function

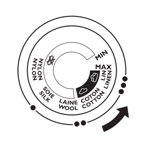
Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Set the steam control to position 0.

3 Fill the water tank to the MAX level.

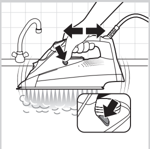
Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.



4 Set the temperature dial to MAX.

5 Put the plug in an earthed wall socket.

6 Unplug the iron when the temperature light goes out.



7 Hold the iron over the sink, press and hold the Calc-Clean button and gently shake the iron to and fro.

- Steam and boiling water come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) are flushed out.

8 Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up.

9 Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the Calc-Clean process

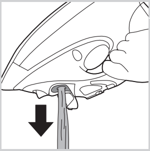
1 Put the plug back into the wall socket and let the iron heat up to let the soleplate dry.

2 Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature.

3 Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.

4 Let the iron cool down before you store it.

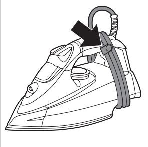
Storage



1 Set the steam control to position 0 and unplug the iron.

2 Empty the water tank.

3 Let the iron cool down in a safe place.



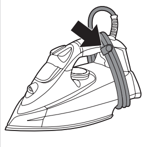
4 Wind the mains cord around the cord storage facility and fix it with the cord clip.

5 Store the iron on its heel in a dry and safe place.

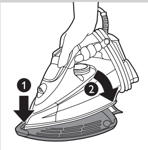
Heat-resistant protective cover (specific types only)

You can store the iron on the heat-resistant protective cover immediately after ironing. It is not necessary to let the iron cool down first.

Do not use the heat-resistant protective cover during ironing.



1 Wind the mains cord around the cord storage facility and fix it with the cord clip.



2 Put the iron on the heat-resistant protective cover.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

If the appliance does not work or does not work properly, first check the list below. If the problem is not mentioned in this list, the appliance probably has a defect. In that case we advise you to take the appliance to your dealer or to an authorised Philips service centre.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial is set to MIN.	Set the temperature dial to the required position.

Problem	Possible cause	Solution
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter ‘Preparing for use’, section ‘Filling the water tank’).
	The steam control is set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 6 (see chapter ‘Using the appliance’, section ‘Steam ironing’).
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated.	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
The iron does not produce a steam boost.	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before you use the steam boost function again.
	The iron is not hot enough.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (●●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you use the steam boost function.
Water droplets drip onto the fabric during ironing.	You have not closed the cap of the filling opening properly.	Press the cap until you hear a click.

Problem	Possible cause	Solution
	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	The set temperature is too low for steam ironing.	Set a temperature of or ●● higher.
	You have used the steam boost function at a temperature setting below ●●●.	Set the temperature dial to a setting between ●●● and MAX.
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	You have put the iron in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter ‘Cleaning and maintenance’, section ‘Using the Calc-Clean function’).

Problem	Possible cause	Solution
The red light flashes (specific types only).	The automatic shut-off function has switched off the iron (see chapter 'Features', section 'Automatic shut-off function').	Move the iron slightly to deactivate the automatic shut-off function. The red auto-off light goes out.
The iron makes a humming sound.	The Ionic DeepSteam function is on.	If you hear the humming sound when you iron without steam, press the Ionic DeepSteam button to switch off the Ionic DeepSteam function. The Ionic DeepSteam function has no effect when you iron without steam.
The humming sound stops, although the Ionic DeepSteam function is on.	The sound stopped because you placed the iron on its heel.	The humming sound resumes as soon as you continue to iron.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

1 Boquilla del spray
2 Abertura de llenado
3 Botón spray
4 Control de vapor
5 Botón Supervapor
6 Botón Ionic DeepSteam (sólo en los modelos GC4880, GC4875, GC4870)
7 Piloto Ionic DeepSteam (sólo en los modelos GC4880, GC4875, GC4870)
8 Control de temperatura
9 Piloto ámbar de temperatura (todos los modelos) / piloto rojo de desconexión automática (sólo en los modelos GC4891/GC4890/GC4880/GC4875/GC4870/GC4865/GC4860/GC4856/GC4855/GC4852/GC4851/GC4850).
10 Cable de alimentación
11 Placa de modelo
12 Suela
13 Botón Calc-Clean

No se muestra: cubierta protectora resistente al calor (sólo modelo GC4880)

No se muestra: vaso de llenado

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca la plancha en agua.

Advertencia

- Antes de conectar el aparato, compruebe que la toma de corriente tiene la corriente correcta (16 A, dependiendo del modelo).
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la placa de modelo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato tienen daños visibles, o si el aparato se ha caído o está goteando.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con la suela caliente de la plancha.
- Utilice la plancha sólo si el sistema eléctrico de su hogar tiene una corriente de 16 A. No se permite el uso de esta plancha si la corriente del sistema eléctrico es inferior a 16 A.

Precaución

- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- Compruebe el cable de alimentación con regularidad por si estuviera dañado.
- La suela de la plancha puede calentarse mucho y, si se toca, puede causar quemaduras.
- Cuando haya acabado de planchar, cuando limpie el aparato, cuando llene o vacíe el depósito de agua, y cuando deje la plancha aunque sólo sea durante un momento, ajuste el control de vapor a la posición "0", ponga la plancha sobre su base de apoyo y desenchúfela de la red.
- Ponga y utilice siempre la plancha sobre una superficie estable, plana y horizontal.
- No eche en el depósito de agua perfume, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchado ni otros productos químicos.
- Este aparato es sólo para uso doméstico.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Antes de utilizarlo por primera vez

1. **Quite cualquier pegatina, lámina protectora o plástico de la suela.**

2. **Enjuague y seque el vaso de llenado.**

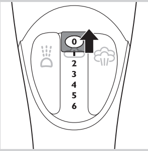
Preparación para su uso

Llenado del depósito de agua

Tipo de agua recomendada

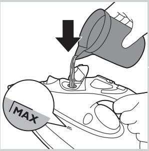
Puede usar agua del grifo para llenar el depósito de agua.

Consejo: Si el agua del grifo de su zona es muy dura, le aconsejamos que la mezcle a partes iguales con agua destilada. No utilice únicamente agua destilada.



1 Asegúrese de que el aparato está desenchufado.

2 Ponga el control de vapor en la posición 0 (= sin vapor).

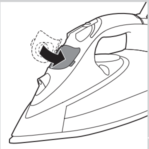


3 Abra la tapa de la abertura de llenado.

4 Incline la plancha hacia atrás y utilice el vaso de llenado para llenar el depósito de agua con agua del grifo hasta el nivel máximo.

No llene el depósito de agua por encima de la indicación MAX.

No eche en el depósito de agua perfume, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchado ni otros productos químicos.



5 Cierre la tapa de la abertura de llenado (“clic”).

Selección de las posiciones de temperatura y de vapor

Posiciones de temperatura y de vapor

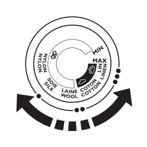
Tipo de tejido	Posición de temperatura	Posición de vapor	Supervapor	Ionic DeepSteam (sólo en modelos específicos)
Lino	MAX	5-6		sí
Algodón	●●●	3 - 4		sí
Lana	●●	1 - 2	N.D.	sí
Seda	●	0	N.D.	N.D.
Fibras sintéticas (por ejemplo, acrílico, nylon, poliamida, poliéster)	●	0	N.D.	N.D.



1 Sólo en modelos específicos: quite la cubierta protectora resistente al calor.

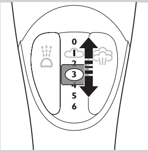
No deje puesta en la suela la cubierta protectora resistente al calor mientras plancha.

2 Ponga la plancha sobre su base de apoyo.



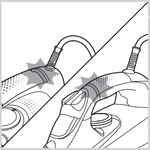
3 Para seleccionar la temperatura de planchado adecuada, gire el control de temperatura hasta la posición correspondiente (consulte la tabla anterior “Posiciones de temperatura y de vapor”).

Compruebe en la etiqueta de la prenda el tipo de tejido.
Si no sabe de qué tipos de tejido está compuesta la prenda, determine la temperatura correcta planchando una parte de la misma que no se vea cuando la use o la lleve puesta.
Seda, lana y fibras sintéticas: planche las prendas por el revés para evitar que aparezcan brillos en la tela. Para evitar manchas, no use la función spray.
Empiece planchando las prendas que requieran la temperatura más baja de planchado, como las de fibras sintéticas.



4 Seleccione la posición de vapor adecuada (consulte la tabla anterior “Posiciones de temperatura y de vapor”).

Nota: Asegúrese de que la posición de vapor elegida es adecuada para la temperatura de planchado seleccionada.



5 Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.

- Se encenderá el piloto ámbar de temperatura.

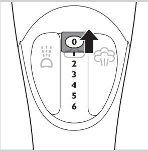
6 Cuando el piloto ámbar de temperatura se apague, espere un momento antes de comenzar a planchar.

- Durante el planchado el piloto de temperatura se ilumina de vez en cuando.

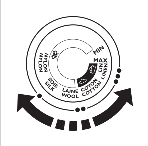
Uso del aparato

Nota: Puede que salga un poco de humo de la plancha cuando la use por primera vez. Esto cesará al cabo de un rato.

Planchado sin vapor

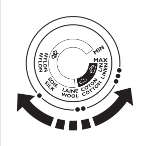


1 Ponga el control de vapor en la posición 0 (= sin vapor).



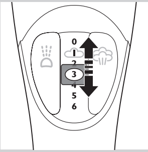
2 Seleccione la temperatura de planchado adecuada (consulte el capítulo “Preparación para su uso”, apartado “Selección de las posiciones de temperatura y de vapor”).

Planchado con vapor



1 Asegúrese de que haya agua en el depósito de agua.

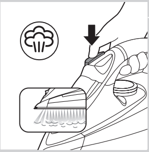
2 Seleccione la temperatura de planchado adecuada (consulte el capítulo “Preparación para su uso”, apartado “Selección de las posiciones de temperatura y de vapor”).



3 Seleccione la posición de vapor adecuada (consulte el capítulo “Preparación para su uso”, apartado “Selección de las posiciones de temperatura y de vapor”).

Nota: La plancha empieza a producir vapor en cuanto alcanza la temperatura seleccionada.

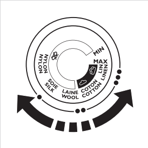
Planchado con vapor adicional



1 Para conseguir vapor adicional durante el planchado, mantenga pulsado el botón de supervapor.

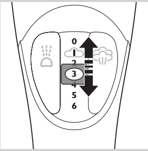
Planchado con Ionic DeepSteam (sólo en modelos específicos)

Cuando utilice la función Ionic DeepSteam durante el planchado con vapor, el vapor producido será más fino que durante el planchado con vapor normal. El vapor fino penetra más a fondo en el tejido, especialmente si éste es grueso, ayudándole a eliminar fácilmente las arrugas rebeldes.

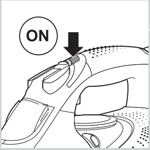


1 Asegúrese de que haya agua en el depósito de agua.

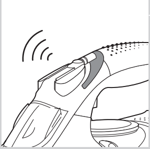
2 Seleccione la temperatura de planchado adecuada (consulte el capítulo “Preparación para su uso”, apartado “Selección de las posiciones de temperatura y de vapor”).



3 Seleccione la posición de vapor adecuada (consulte el capítulo “Preparación para su uso”, apartado “Selección de las posiciones de temperatura y de vapor”).



4 Pulse el botón Ionic DeepSteam una vez para activar la función Ionic DeepSteam.



- Se encenderá el piloto Ionic DeepSteam azul y oirá un zumbido.
- La plancha producirá ahora Ionic DeepSteam para ayudarle a eliminar las arrugas más rebeldes.

5 Vuelva a pulsar el botón Ionic DeepSteam para desactivar la función Ionic DeepSteam.

Nota: La función Ionic DeepSteam sólo es efectiva cuando se utiliza con una posición de vapor y una posición de temperatura entre ●● y MAX.

Nota: No utilice la función Ionic DeepSteam cuando planche sin vapor o con posiciones bajas de temperatura. Sin embargo, si plancha a baja temperatura sin vapor y la función Ionic DeepSteam está activada, no dañará la plancha.

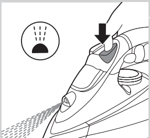
Nota: La producción de Ionic DeepSteam puede variar de vez en cuando, según la temperatura de planchado.

Características

Función spray

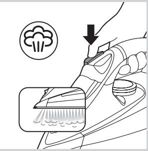
Puede utilizar la función spray a cualquier temperatura para humedecer la prenda que vaya a planchar. Esto le ayudará a eliminar las arrugas rebeldes.

1 Asegúrese de que haya agua en el depósito de agua.



2 Pulse varias veces el botón spray para humedecer la prenda que vaya a planchar.

Función supervapor



La función supervapor de la suela especial con punta activa ayuda a eliminar las arrugas más rebeldes.
El supervapor mejora la distribución del vapor en todas las zonas de la prenda.
La función de Supervapor sólo se puede usar a temperaturas de planchado entre ●●● y MAX.

1 Pulse y suelte el botón de Supervapor.

Supervapor vertical



1 También puede utilizar la función supervapor con la plancha en posición vertical.

Esto es muy útil para eliminar las arrugas de prendas colgadas, cortinas, etc.

No dirija nunca el vapor hacia las personas.

Antigoteo

La plancha está equipada con una función antigoteo: la plancha deja de producir vapor automáticamente cuando la temperatura es demasiado baja, para evitar que la suela gotee. Oirá un sonido cuando ocurra esto.

Función de desconexión automática (sólo modelos específicos)

La función de desconexión automática apaga la plancha automáticamente si ésta no se ha movido durante un período de tiempo.

- El piloto rojo de desconexión automática parpadea para indicar que la plancha se ha apagado mediante la función de desconexión automática.

Para que la plancha se caliente de nuevo:

1 Levante la plancha o muévala ligeramente.
- El piloto rojo de desconexión automática se apagará.
- Si la temperatura de la suela es inferior a la temperatura de planchado seleccionada, el piloto ámbar de temperatura se iluminará.

2 Si el piloto ámbar de temperatura se ilumina después de haber movido la plancha, espere a que se apague antes de empezar a planchar.

Nota: Si el piloto ámbar de temperatura no se ilumina después de mover la plancha, significa que la suela aún tiene la temperatura adecuada y que la plancha está lista para usar.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza

1 Ajuste el control de vapor a la posición 0, desenchufe la plancha de la toma de corriente y deje que se enfríe.

2 Limpie con un paño húmedo y un limpiador líquido no abrasivo los restos de cal y las impurezas que puedan haber quedado en la suela.

Con el fin de mantener la suela lisa, evite un contacto fuerte con objetos metálicos. No utilice nunca estropajos, vinagre ni productos químicos para limpiar la suela.

3 Limpie la parte superior del aparato con un paño húmedo.

4 Enjuague con regularidad el depósito de agua con agua. Vacíe el depósito de agua después de haberlo enjuagado.

Sistema antical de doble acción

- La pastilla antical evita que las partículas de cal obstruyan los orificios de salida del vapor. Esta pastilla está siempre activa y no es necesario sustituirla.
- La función Calc-Clean elimina las partículas de cal de la plancha.

Cómo utilizar la función Calc-Clean

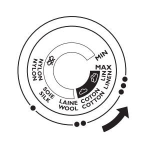
Utilice la función Calc-Clean una vez cada dos semanas. Si el agua de su zona es muy dura (es decir, si sale suciedad de la suela cuando está planchando), utilice la función Calc-Clean con mayor frecuencia.

1 Asegúrese de que el aparato está desenchufado.

2 Ajuste el control de vapor a la posición 0.

3 Llene el depósito del agua hasta el nivel MAX.

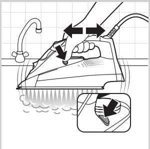
No eche vinagre ni otros agentes desincrustantes en el depósito del agua.



4 Coloque el control de temperatura en la posición MAX.

5 Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.

6 Desenchufe la plancha cuando el piloto de temperatura se apague.



7 Sujete la plancha sobre el fregadero, mantenga pulsado el botón Calc-Clean y sacuda suavemente el aparato hacia delante y hacia atrás.

◗ De la suela saldrá vapor y agua hirviendo, arrastrando las impurezas y las partículas de cal (si las hay).

8 Suelte el botón Calc-Clean cuando se haya agotado el agua del depósito.

9 Repita el proceso de limpieza Calc-Clean si aún quedan muchas impurezas en la plancha.

Una vez realizado el proceso Calc-Clean

1 Vuelva a enchufar la plancha a la toma de corriente y deje que se caliente para que la suela se seque.

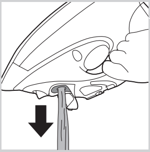
2 Desenchufe la plancha cuando haya alcanzado la temperatura de planchado seleccionada.

3 Para eliminar las manchas de agua que puedan haber quedado en la suela, pase suavemente la plancha caliente sobre un trozo de tela vieja.

4 Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla.

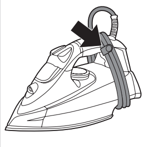
Almacenamiento

1 Ajuste el control de vapor a la posición 0 y desenchufe la plancha.



2 Vacíe el depósito de agua.

3 Deje que la plancha se enfríe en un lugar seguro.

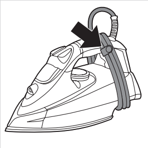


4 Enrolle el cable de red alrededor del recogecable y fíjelo con el clip para el cable.

5 Guarde la plancha sobre su base de apoyo en un lugar seco y seguro.

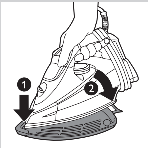
Cubierta protectora resistente al calor (sólo en modelos específicos)

Puede guardar la plancha sobre la cubierta protectora resistente al calor inmediatamente después del planchado. No es necesario dejar que la plancha se enfríe antes.



No utilice la cubierta protectora resistente al calor mientras plancha.

1 Enrolle el cable de red alrededor del recogecable y fíjelo con el clip para el cable.



2 Coloque la plancha sobre la cubierta protectora resistente al calor.

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Guía de resolución de problemas

Si el aparato no funciona o no funciona correctamente, consulte primero la siguiente lista. Si el problema no figura en la lista, probablemente el aparato tiene algún defecto. En ese caso, le recomendamos que lleve el aparato a su distribuidor o a un centro de asistencia técnica autorizado por Philips.

Problema	Posible causa	Solución
La plancha está enchufada, pero la suela está fría.	Hay un problema de conexión.	Compruebe el cable de alimentación, la clavija y el enchufe.

Problema	Posible causa	Solución
	El control de temperatura está en MIN.	Coloque el control de temperatura en la posición adecuada.
La plancha no produce vapor.	No hay suficiente agua en el depósito.	Llene el depósito de agua (consulte el capítulo "Preparación para su uso", apartado "Llenado del depósito de agua").
	El control del vapor está en la posición 0.	Coloque el control del vapor en una posición entre 1 y 6 (consulte el capítulo "Uso del aparato", apartado "Planchado con vapor").
	La plancha no está lo suficientemente caliente o se ha activado la función antigoteo.	Establezca una temperatura de planchado adecuada para planchar con vapor (de ●● a MAX). Coloque la plancha sobre su base de apoyo y espere hasta que el piloto de temperatura se apague antes de empezar a planchar.
La plancha no produce supervapor.	Ha utilizado la función supervapor demasiado a menudo en un período de tiempo muy corto.	Continúe planchando en posición horizontal y espere unos minutos antes de volver a utilizar la función supervapor.

Problema	Posible causa	Solución
	La plancha no está suficientemente caliente.	Establezca una temperatura de planchado que le permita utilizar la función de supervapor (de ●●● a MAX). Coloque la plancha sobre su base de apoyo y espere a que el piloto de temperatura se haya apagado antes de utilizar la función de supervapor.
Caen gotas de agua a la prenda durante el planchado.	No ha cerrado la tapa de la abertura de llenado correctamente.	Presione la tapa hasta que oiga un “clic”.
	Ha echado algún aditivo en el depósito de agua.	Enjuague el depósito de agua y no eche aditivos en el mismo.
	La temperatura ajustada es demasiado baja para planchar con vapor.	Establezca una temperatura de ●● o superior.
	Ha utilizado la función supervapor a una temperatura inferior a ●●●.	Coloque el control de temperatura en una posición entre ●●● y MAX.

Problema	Posible causa	Solución
El agua gotea por la suela después de que la plancha se haya enfriado o se haya guardado.	Se ha colocado la plancha en posición horizontal cuando aún quedaba agua en el depósito.	Vacíe el depósito de agua.
Durante el planchado salen partículas de cal e impurezas por la suela.	El agua dura forma depósitos de cal en el interior de la suela.	Utilice la función Calc-Clean una o más veces (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”, apartado “Cómo utilizar la función Calc-Clean”).
El piloto rojo parpadea (sólo en modelos específicos).	La función de desconexión automática ha apagado la plancha (consulte el capítulo “Características”, apartado “Función de desconexión automática”).	Mueva la plancha ligeramente para desactivar la función de desconexión automática. El piloto rojo de desconexión automática se apagará.
La plancha emite un zumbido.	La función Ionic DeepSteam está activada.	Si escucha un zumbido al planchar sin vapor, pulse el botón Ionic DeepSteam para desactivar la función Ionic DeepSteam. La función Ionic DeepSteam no tiene ningún efecto cuando plancha sin vapor.

Problema	Posible causa	Solución
El zumbido para de sonar, aunque la función iónica permanezca activada.	El sonido se detuvo al dejar la plancha sobre su base de apoyo.	El zumbido se reanuda tan pronto como continúe planchando.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Descrizione generale (fig. 1)

1 Ugello spray
2 Foro di riempimento
3 Pulsante spray
4 Regolatore di vapore
5 Tasto colpo di vapore
6 Pulsante Ionic DeepSteam (solo per i modelli GC4880, GC4875, GC4870)
7 Spia Ionic DeepSteam (solo per i modelli GC4880, GC4875, GC4870)
8 Termostato
9 Spia ambra della temperatura (tutti i modelli)/ spia di spegnimento automatico rossa (solo modelli GC4891/GC4890/GC4880/GC4875/ GC4870/GC4865/GC4860/GC4856/GC4855/ GC4852/GC4851/ GC4850).
10 Cavo di alimentazione
11 Targhetta modello
12 Piastra
13 Pulsante Calc-Clean

Non illustrato: fodera di protezione termoresistente (solo per il modello GC4880)

Non illustrato: misurino di riempimento

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergete mai il ferro nell'acqua.

Avviso

- Verificate che la presa riporti la potenza nominale corretta (16 A, a seconda del modello) prima di collegare l'apparecchio.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla placchetta corrisponda a quella della rete locale.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati o in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Evitate che il cavo di alimentazione venga a contatto con la piastra del ferro calda.
- Utilizzate il ferro solo se il vostro impianto elettrico è di tipo 16 A. L'uso del ferro non è consentito per impianti elettrici con tensione inferiore.

Attenzione

- Collegate l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione.
- La piastra del ferro può surriscaldarsi eccessivamente e provocare scottature se a contatto con la pelle.
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio, durante le operazioni di pulizia, riempimento o svuotamento del serbatoio dell'acqua o nel caso in cui l'apparecchio venga lasciato incustodito anche per un breve periodo, impostate il regolatore di vapore in posizione 0 e il ferro in posizione verticale, quindi scollegate la spina dalla presa.
- Posizionate e utilizzate sempre il ferro su una superficie piana, stabile e orizzontale.
- non aggiungete mai profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Primo utilizzo

1 **Rimuovete gli eventuali adesivi o la pellicola di protezione dalla piastra.**

2 **Sciacquate e pulite il misurino per l'acqua.**

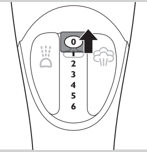
Predisposizione dell'apparecchio

Riempimento del serbatoio dell'acqua

Tipo di acqua da utilizzare

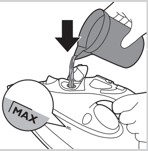
Per riempire il serbatoio, utilizzate l'acqua del rubinetto.

Consiglio In caso di acqua particolarmente dura, vi consigliamo di mescolarla con la stessa quantità di acqua distillata. Non utilizzate solo acqua distillata.



1 Verificate che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente.

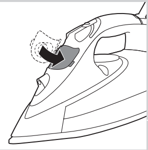
2 Impostate il regolatore di vapore in posizione 0 (= assenza di vapore).



3 Aprite il tappo del foro di riempimento.

4 Inclinate il ferro all'indietro e utilizzate il misurino per riempire il serbatoio dell'acqua con acqua corrente fino al livello massimo.

Non superate il livello massimo di riempimento del serbatoio.



non aggiungete mai profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua.

5 Chiudete il tappo del foro di riempimento facendolo scattare in posizione.

Selezione della temperatura e regolazione del vapore

Impostazioni della temperatura e del vapore

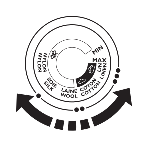
Tipo di tessuto	Impostazione temperatura	Impostazione vapore	Colpo di vapore	Ionic DeepSteam (solo modelli specifici)
Lino	MAX	5-6		sì
Cotone	●●●	3-4		sì
Lana	●●	1-2	N.D.	sì
Seta	●	0	N.D.	N.D.
Tessuti sintetici (es. acrilico, nylon, poliammide, poliestere)	●	0	N.D.	N.D.



1 Solo modelli specifici: togliete la fodera di protezione termoresistente.

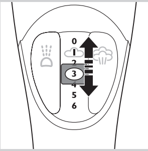
Rimuovete il coperchio di protezione termoresistente sulla piastra durante la stiratura.

2 Ponete il ferro in posizione verticale.



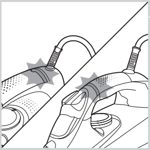
3 Per impostare la temperatura più adatta alla stiratura, ruotate il selettore della temperatura nella posizione appropriata (consultare la tabella "Impostazioni della temperatura e del vapore" riportata sopra).

Controllate sull'etichetta del capo il tipo di tessuto. Se non si conosce il tessuto del capo da stirare, si consiglia di stirare un angolo nascosto per determinare la temperatura più indicata.
Seta, lana e materiali sintetici: stirate il capo al rovescio per evitare tracce di lucido. Per evitare di macchiare il tessuto, non usate la funzione spray.
Iniziate a stirare i capi che richiedono una temperatura di stiratura più bassa, ad esempio i tessuti sintetici.



4 Selezionate l'impostazione di vapore appropriata (consultare la tabella "Impostazioni della temperatura e del vapore" riportata sopra).

Nota: Assicuratevi che l'impostazione scelta sia indicata per la temperatura di stiratura selezionata.



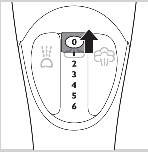
5 Inserite la spina in una presa di messa a terra.
- La spia della temperatura si illumina.

6 Quando la spia della temperatura arancione si spegne, attendete qualche minuto prima di iniziare a stirare.
- Durante la stiratura, la spia della temperatura si accende regolarmente.

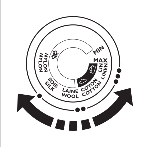
Modalità d'uso dell'apparecchio

Nota: La prima volta che si utilizza il ferro, si potrebbe notare la fuoriuscita di fumo tuttavia scompare dopo poco tempo.

Stiratura senza vapore

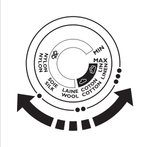


1 Impostate il regolatore di vapore in posizione 0 (= assenza di vapore).



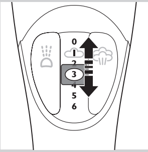
2 Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (vedere “Predisposizione dell’apparecchio”, sezione “Selezione della temperatura e regolazione del vapore”).

Stiratura a vapore



1 Verificate il livello di riempimento del serbatoio dell’acqua.

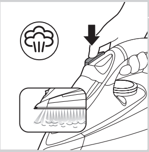
2 Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (vedere “Predisposizione dell’apparecchio”, sezione “Selezione della temperatura e regolazione del vapore”).



3 Selezionate la regolazione di vapore appropriata (vedere “Predisposizione dell’apparecchio”, sezione “Selezione della temperatura e regolazione del vapore”).

Nota: Il ferro inizia a produrre vapore non appena raggiunge la temperatura impostata.

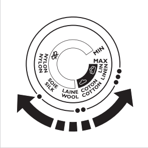
Stiratura con vapore extra



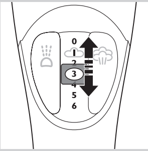
1 Per ancora più vapore durante la stiratura, tenete premuto il pulsante colpo di vapore.

Stiratura con Ionic DeepSteam (solo modelli specifici)

Durante l'uso della funzione Ionic DeepSteam, il vapore erogato è meno denso rispetto a quello della stiratura normale. Questo tipo di vapore penetra più facilmente nei tessuti, in particolare in quelli più spessi, e consente di rimuovere efficacemente anche le pieghe più ostinate.

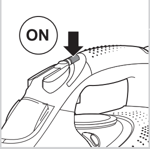


1 Verificate il livello di riempimento del serbatoio dell'acqua.

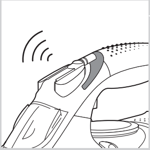


2 Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (vedere "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Selezione della temperatura e regolazione del vapore").

3 Selezionate la regolazione di vapore appropriata (vedere "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Selezione della temperatura e regolazione del vapore").



4 Premete il pulsante Ionic DeepSteam una volta per attivare la relativa funzione.



- ◗ La spia blu Ionic DeepSteam si accende e viene emesso un suono acustico simile a un ronzio.
- ◗ A questo punto, il ferro eroga il vapore Ionic DeepSteam, che consente di rimuovere facilmente anche le pieghe più ostinate.

5 Premete nuovamente il pulsante Ionic DeepSteam per disattivare la relativa funzione.

Nota: La funzione Ionic DeepSteam è efficace solo in combinazione con un'impostazione di vapore e temperatura compresa tra ●● e MAX.

Nota: non utilizzate la funzione Ionic DeepSteam se il vapore è disattivato e la temperatura selezionata è troppo bassa. Utilizzare la funzione Ionic DeepSteam senza vapore e a basse temperature danneggia il ferro.

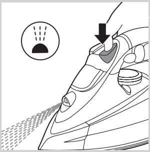
Nota: l'erogazione di vapore Ionic DeepSteam varia in base alla temperatura di stiratura.

Caratteristiche

Funzione spray

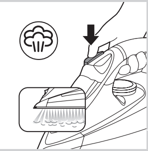
Potete usare la funzione spray a qualsiasi temperatura per inumidire il capo da stirare. In questo modo è più facile rimuovere le pieghe più difficili.

1 Verificate il livello di riempimento del serbatoio dell'acqua.



2 Premete più volte il pulsante spray per inumidire il capo da stirare.

Colpo di vapore



Il colpo di vapore emesso dall'esclusiva piastra Steam Tip consente di eliminare le pieghe più ostinate uniformando la distribuzione del vapore nei tessuti. La funzione colpo di vapore può essere utilizzata unicamente a temperature comprese fra ●●● e MAX.

1 Premete e rilasciate il pulsante colpo di vapore.

Funzione vapore verticale



1 La funzione vapore verticale può essere usata quando si tiene il ferro in posizione verticale, per eliminare le pieghe da capi appesi, tende ecc.

Non puntate mai il getto di vapore verso le persone.

Sistema antigoccia

Questo apparecchio è dotato di una funzione antigoccia, per cui il ferro interrompe automaticamente l'erogazione di vapore quando la temperatura è troppo bassa onde evitare la fuoriuscita di gocce d'acqua dalla piastra. Se ciò si dovesse verificare, viene emesso un segnale sonoro.

Funzione di spegnimento automatico (solo per modelli specifici)

La funzione di spegnimento automatico consente di spegnere automaticamente il ferro se non viene mosso per alcuni minuti.

- **La spia rossa dello spegnimento automatico lampeggia per indicare che il ferro è stato spento dalla relativa funzione.**

Per riaccendere il ferro:

1 Sollevate il ferro o muovetelo leggermente.
- La spia rossa dello spegnimento automatico si spegne.
- Se la temperatura della piastra è scesa sotto la temperatura impostata per il ferro, si accende la spia arancione della temperatura.

2 Se la spia arancione si accende dopo aver mosso il ferro, attendete che si spenga prima di iniziare a stirare.

Nota: Se la spia arancione non si accende dopo aver mosso il ferro, la piastra ha mantenuto la temperatura adeguata, quindi il ferro è pronto per l'uso.

Pulizia e manutenzione

Pulizia

1 Impostate il regolatore di vapore in posizione 0, scollegate la spina dalla presa e lasciate raffreddare il ferro.

2 Per eliminare macchie o altri residui depositati sulla piastra, utilizzate un panno umido e un detergente liquido non abrasivo.

Per mantenere la piastra perfettamente liscia, evitate il contatto con oggetti metallici. Per pulire la piastra, non utilizzate pagliette, aceto o altre sostanze chimiche.

3 Per pulire la parte superiore del ferro utilizzate un panno umido.

4 Risciacquate regolarmente il serbatoio con acqua pulita. Dopo la pulizia, svuotate sempre il serbatoio dell'acqua.

Doppio sistema anticalcare

- Le pastiglie anticalcare evitano che il calcare si depositi nei fori. Le pastiglie sono costantemente attive e non devono essere sostituite.
- La funzione Calc-Clean rimuove le particelle di calcare dal ferro da stiro.

Come usare la funzione Calc-Clean

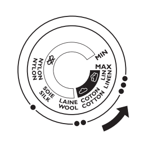
Usate la funzione Calc-Clean ogni due settimane. Nel caso l'acqua nella vostra zona fosse particolarmente dura (ad esempio nel caso di fuoriuscita di pezzi di calcare dalla piastra quando stirate), ricordate di usare la funzione Calc-Clean con maggior frequenza.

1 Verificate che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente.

2 Impostate il regolatore di vapore in posizione 0.

3 Riempite completamente il serbatoio dell'acqua.

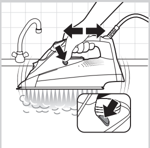
non aggiungete aceto o agenti disincrostanti nel serbatoio dell'acqua.



4 Impostate il termostato su MAX.

5 Inserite la spina nella presa di corrente dotata di messa a terra.

6 Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente non appena la spia della temperatura si spegne.



7 Tenendo il ferro sopra il lavandino, tenete premuto il pulsante Calc-Clean e scuotete delicatamente il ferro avanti e indietro.

- In questo modo dalla piastra fuoriescono vapore e acqua bollente contenenti eventuali residui di calcare e altre impurità.

8 Rilasciate il pulsante per la funzione anticalcare non appena il serbatoio dell'acqua si svuota.

9 Ripetete la procedura Calc-Clean nel caso in cui il ferro contenga ancora molte impurità.

Al termine della procedura Calc-Clean

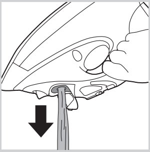
1 Inserite la spina nella presa e fate riscaldare il ferro in modo che la piastra si asciughi perfettamente.

2 Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente non appena il ferro raggiunge la temperatura di stiratura impostata.

3 Fate scorrere delicatamente il ferro su un panno per eliminare eventuali macchie formatesi sulla piastra.

4 Lasciate raffreddare il ferro prima di riporlo.

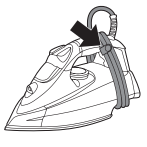
Conservazione



1 Posizionate il regolatore del vapore sullo 0 e scollegate il ferro.

2 Svuotate il serbatoio dell'acqua.

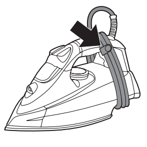
3 Lasciate raffreddare il ferro in un posto sicuro.



4 Avvolgete il cavo di alimentazione attorno al vano portacavo e fermatelo con la relativa clip.

5 Riponete il ferro in posizione verticale, in un ambiente sicuro e asciutto.

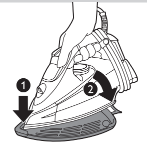
Fodera di protezione termoresistente (solo modelli specifici)



Potete riporre il ferro sulla fodera di protezione termoresistente subito dopo la stiratura. Non è necessario far raffreddare il ferro prima.

non utilizzate il coperchio di protezione termoresistente durante la stiratura.

1 Avvolgete il cavo di alimentazione attorno al vano portacavo e fermatelo con la relativa clip.



2 Posizionate il ferro sul coperchio di protezione termoresistente.

Tutela dell'ambiente



- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Risoluzione dei guasti

Se l'apparecchio non funziona o non funziona correttamente, consultate l'elenco riportato di seguito. Se il problema non è riportato in questo elenco, è probabile che l'apparecchio sia difettoso. In tal caso si consiglia di consegnare l'apparecchio presso il rivenditore o un centro assistenza autorizzato Philips.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ferro è collegato alla presa di corrente ma la piastra è fredda.	Si è verificato un problema di alimentazione.	Verificate il cavo di alimentazione, lo spinotto e la presa a muro.
	Il termostato è impostato su MIN.	Impostate il termostato sulla posizione richiesta.
Il ferro non emette vapore.	Non c'è abbastanza acqua nel serbatoio.	Riempite il serbatoio dell'acqua (si veda il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
	Il regolatore di vapore è in posizione 0.	Impostate il regolatore di vapore su una posizione compresa fra 1 e 6 (vedere il capitolo "Modalità d'uso dell'apparecchio", sezione "Stiratura a vapore").

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il ferro non è sufficientemente caldo e/o è stata attivata la funzione antigoccia.	Selezionate una temperatura indicata per la stiratura a vapore (da ●● a MAX). Riponete il ferro in posizione verticale e aspettate che la spia arancione si spenga prima di iniziare a stirare.
Il ferro non produce il getto di vapore.	La funzione colpo di vapore è stata usata troppo frequentemente in un breve lasso di tempo.	Continuate a stirare in posizione orizzontale e attendete qualche minuto prima di utilizzare nuovamente il getto di vapore.
	Il ferro non è abbastanza caldo.	Selezionate una temperatura indicata per la funzione colpo di vapore (da ●●● a MAX). Riponete il ferro in posizione verticale e aspettate che la spia della temperatura si spenga prima di riutilizzare la funzione.
Durante la stiratura il ferro perde gocce di acqua sui capi.	Non avete chiuso accuratamente l’imboccatura di riempimento.	Premete il tappo fino a sentire un clic.
	Avete aggiunto un additivo nel serbatoio dell’acqua.	Risciacquate il serbatoio dell’acqua e non versate altro additivo.
	La temperatura selezionata è troppo bassa per la stiratura a vapore.	Selezionate una temperatura pari a ●● o superiore.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Avete usato la funzione colpo di vapore con un'impostazione della temperatura inferiore a ●●●.	Impostate il termostato su una temperatura compresa fra ●●● e MAX.
Anche dopo aver lasciato raffreddare il ferro o dopo averlo riposto, fuoriescono delle gocce d'acqua dalla piastra.	Il ferro è stato messo in posizione orizzontale con ancora dell'acqua nel serbatoio.	Svuotate il serbatoio dell'acqua.
Durante la stiratura fuoriescono impurità e residui di calcare dalla piastra.	L'acqua dura comporta la formazione di calcare all'interno della piastra.	Utilizzate la funzione Calc-Clean una o più volte (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione", sezione "Funzione Calc-Clean").
La spia rossa lampeggia (solo modelli specifici).	La funzione di spegnimento automatico ha spento il ferro (vedere il capitolo "Caratteristiche", sezione "Spegnimento automatico").	Muovete leggermente il ferro per disattivare la funzione di spegnimento automatico. La spia rossa dello spegnimento automatico si spegnerà.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ferro produce un ronzio.	La funzione Ionic DeepSteam è attiva.	Se il ronzio viene emesso quando si stira senza vapore, premete il pulsante Ionic DeepSteam per disattivare la relativa funzione. La funzione Ionic DeepSteam non ha alcuna efficacia se si stira senza vapore.
Il ronzio non viene più emesso anche se la funzione Ionic DeepSteam è attiva.	Il ronzio non viene più emesso perché il ferro si trova in posizione verticale.	Il ronzio riparte quando ricominciate a stirare.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

1 Bocal de pulverização
2 Abertura para enchimento
3 Botão de pulverização
4 Controlo do vapor
5 Botão do jacto de vapor
6 Botão da função Ionic DeepSteam (apenas nos modelos GC4880, GC4875, GC4870)
7 Luz da função Ionic DeepSteam (apenas nos modelos GC4880, GC4875, GC4870)
8 Botão da temperatura
9 Luz de temperatura âmbar (todos os modelos)/ luz vermelha de desligar automático (apenas nos modelos GC4891/GC4890/GC4880/GC4875/ GC4870/GC4865/GC4860/GC4856/GC4855/ GC4852/GC4851/GC4850).
10 Cabo de alimentação
11 Placa de identificação
12 Base
13 Botão Calc-Clean

Não ilustrada: Capa de protecção resistente ao calor (apenas no modelo GC4880)
Não ilustrado: Recipiente de enchimento

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca mergulhe o ferro dentro de água.

Aviso

- Certifique-se de que a tomada eléctrica tem a voltagem correcta (16 A, dependendo do tipo) antes de ligar o aparelho.
- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão eléctrica local.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos, se tiver deixado cair o aparelho ou se este apresentar fugas.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não deixe que o fio de alimentação entre em contacto com a base quente do ferro.
- Utilize o ferro apenas se o sistema eléctrico de sua casa tiver uma classificação de 16 A. Não é permitida a utilização deste ferro, se a classificação do sistema eléctrico for inferior a 16 A

Cuidado

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Verifique regularmente se o fio de alimentação se encontra danificado.
- A base do ferro pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se for tocada.
- Quando terminar de passar, quando limpar o aparelho, quando encher ou esvaziar o depósito da água e também quando sair de perto do ferro por algum tempo: regule o controlo do vapor para a posição 0, coloque o ferro em posição de descanso e retire a ficha da tomada eléctrica.
- Coloque e utilize sempre o ferro sobre uma superfície estável, plana e horizontal.
- Não deite perfume, vinagre, goma, produtos descalcificantes, produtos para passar a ferro ou outros agentes químicos para dentro do depósito de água.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho da Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções neste manual do utilizador, este aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Antes da primeira utilização

1. Retire todos os autocolantes, película de protecção ou plástico da base do ferro.

2. Lave e limpe o copo de enchimento.

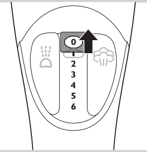
Preparar para a utilização

Encher o depósito da água

Tipo de água a utilizar

Pode encher o depósito de água com água da torneira.

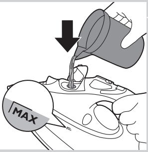
Sugestão: Se a água da torneira da sua área de residência for muito dura, é aconselhável misturá-la, em quantidades iguais, com água destilada. Não utilize apenas água destilada.



1 Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada.

2 Regule o controlo do vapor para a posição 0 (= sem vapor).

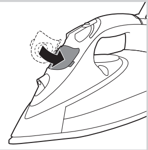
3 Abra a tampa da abertura para enchimento.



4 Incline o ferro para trás e utilize o copo de enchimento para encher o depósito com água da torneira até à indicação de enchimento máximo.

Não encha o depósito de água acima da indicação MAX.

Não deite perfume, vinagre, goma, produtos descalcificantes, produtos para passar a ferro ou outros agentes químicos para dentro do depósito de água.



5 Feche a tampa da abertura para encher (“clique”).

Seleccionar a regulação de temperatura e vapor

Regulações de temperatura e vapor

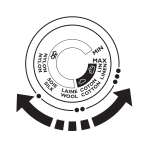
Tipo de tecido	Regulação da temperatura	Regulação do vapor	Jacto de vapor	Ionic DeepSteam (apenas em modelos específicos)
Linho	MÁX	5-6		Sim
Algodão	●●●	3-4		Sim
Lã	●●	1-2	N.D.	Sim
Seda	●	0	N.D.	N.D.
Tecidos sintéticos (p. ex.: acrílico, nylon, poliamida, poliéster)	●	0	N.D.	N.D.



1 Apenas em modelos específicos: retire a capa de protecção resistente ao calor.

Não deixe a capa de protecção resistente ao calor na base do ferro quando estiver a passar a roupa.

2 Coloque o ferro em posição de descanso.

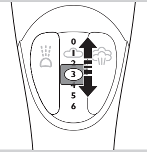


3 Para regular o ferro para a temperatura pretendida, rode o botão da temperatura para a posição apropriada (consulte a tabela "Regulações de temperatura e vapor" apresentada acima).

Verifique o tipo de tecido na etiqueta do produto. Se desconhecer o tipo ou os tipos de material da peça, calcule a temperatura certa experimentando primeiro numa parte que não fique à vista quando vestir ou usar a roupa.

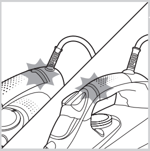
Seda, lã e tecidos sintéticos: passe pelo lado do avesso para evitar a formação de marcas de lustro. Para evitar manchas, evite usar o borrifador.

Comece por engomar as peças que precisem de uma temperatura mais baixa, tais como as de tecidos sintéticos.



4 Seleccione a regulação de vapor adequada (consulte a tabela "Regulações de temperatura e vapor" apresentada acima).

Nota: Certifique-se de que a regulação de vapor seleccionada é adequada para a temperatura seleccionada.



5 Ligue a ficha a uma tomada com terra.

◗ A luz âmbar da temperatura acende-se.

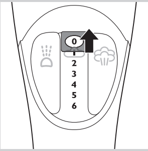
6 Quando a luz âmbar da temperatura se apagar, aguarde um pouco antes de começar a passar.

◗ A luz da temperatura acende-se ocasionalmente enquanto passa a ferro.

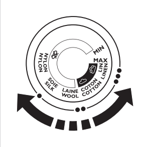
Utilizar o aparelho

Nota: O ferro pode libertar algum fumo quando for utilizado pela primeira vez. É normal e pára passado pouco tempo.

Engomar sem vapor

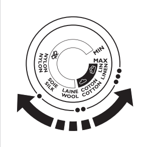


1 Regule o controlo do vapor para a posição 0 (= sem vapor).



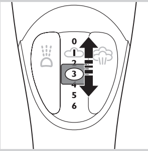
2 Defina a temperatura para engomar adequada (consulte o capítulo “Preparação”, ponto “Seleccionar a regulação de temperatura e vapor”).

Engomar a vapor



1 Certifique-se de que o depósito tem água.

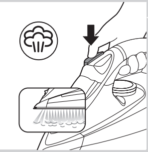
2 Defina a temperatura para engomar adequada (consulte o capítulo “Preparação”, ponto “Seleccionar a regulação de temperatura e vapor”).



3 Defina a regulação de vapor adequada (consulte o capítulo “Preparação”, ponto “Seleccionar a regulação de temperatura e vapor”).

Nota: O ferro começa a produzir vapor assim que atingir a temperatura seleccionada.

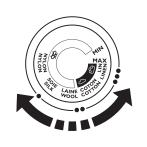
Engomar a vapor com vapor extra



1 Para vapor extra durante o engomar, mantenha premido o botão do jacto de vapor.

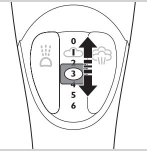
Engomar com Ionic DeepSteam (apenas em modelos específicos)

Ao utilizar a função Ionic DeepSteam (vapor ionizado profundo) enquanto passa com vapor, as partículas de vapor produzidas são mais finas do que as produzidas ao passar com vapor normal. O vapor fino penetra em profundidade nos tecidos, o que ajuda a remover facilmente os vincos persistentes.

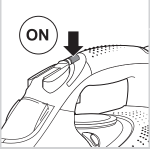


1 Certifique-se de que o depósito tem água.

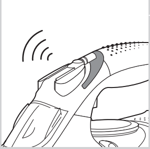
2 Defina a temperatura para engomar adequada (consulte o capítulo “Preparação”, ponto “Seleccionar a regulação de temperatura e vapor”).



3 Defina a regulação de vapor adequada (consulte o capítulo “Preparação”, ponto “Seleccionar a regulação de temperatura e vapor”).



4 Prima uma vez o botão Ionic DeepSteam para ligar a função Ionic DeepSteam.



- A luz da função Ionic DeepSteam acende-se e irá ouvir um zumbido.
- O ferro produz vapor ionizado profundo para remover mesmo os vincos mais persistentes.

5 Prima uma vez o botão Ionic DeepSteam para desligar a função Ionic DeepSteam.

Nota: A função Ionic DeepSteam só é eficaz se for utilizada em combinação com uma regulação de vapor e de temperatura entre ●● e MAX.

Nota: Não use a função Ionic DeepSteam se estiver a passar a ferro sem vapor e/ou com baixas definições de temperatura. Contudo, passar a baixas temperaturas sem vapor com a função Ionic DeepSteam ligada não danificará o ferro.

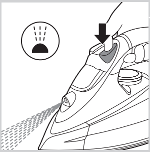
Nota: A saída de vapor ionizado profundo pode variar de vez em quando, dependendo da temperatura seleccionada.

Funções

Função de borrifador

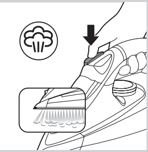
Pode utilizar a função de borrifador em qualquer regulação de temperatura para humedecer a peça a engomar. Ajuda a eliminar os vincos mais persistentes.

1 Certifique-se de que o depósito tem água.



2 Prima o botão do borrifador várias vezes para humedecer a peça de roupa que estiver a engomar.

Função de jacto de vapor



Um jacto de vapor da base especial Steam Tip ajuda a remover os vincos persistentes. O jacto de vapor melhora a distribuição do vapor por toda a peça de roupa.
A função de jacto de vapor apenas pode ser utilizada nas regulações de temperatura entre ●●● e MAX.

1 Prima e solte o botão do jacto de vapor.

Jacto de vapor vertical



1 Também pode utilizar a função de jacto de vapor quando utilizar o ferro na posição vertical.

Este procedimento é útil para a remoção de vincos quando a roupa está pendurada nos cabides, para cortinas, etc.

Nunca dirija o vapor a pessoas.

Sistema antipingos

Este ferro está equipado com um sistema antipingos: o ferro pára automaticamente de produzir vapor quando a temperatura é demasiado baixa para evitar que a água pingue da base. Quando isso acontece, poderá ouvir um som.

Função de desligar automático (apenas tipos específicos)

A função de desligar automático desliga automaticamente o ferro se este não for movimentado durante algum tempo.

- A luz de desligar automático (vermelha) apresenta-se intermitente, indicando que o ferro foi desligado pela função de desligar automático.

Para que o ferro volte a aquecer:

1 Levante o ferro ou movimente-o ligeiramente.
- A luz vermelha AUTO/OFF apaga-se.
- Se a temperatura da base for inferior à temperatura de engomar definida, a luz laranja acende-se.

2 Se a luz âmbar da temperatura se acender depois de movimentar o ferro, aguarde que ela se apague antes de começar a passar.

Nota: Se a luz âmbar da temperatura não se acender depois de movimentar o ferro, é sinal de que a base do ferro ainda está à temperatura certa e pronta para passar.

Limpeza e manutenção

Limpeza

1 Regule o controlo do vapor para a posição 0, retire a ficha da tomada eléctrica e deixe o ferro arrefecer.

2 Limpe os resíduos de calcário e outros da base do ferro com um pano húmido e um produto de limpeza (líquido) não abrasivo.

Para conservar a base do ferro macia, deve evitar o contacto com objectos metálicos. Nunca utilize esfregões, vinagre ou produtos químicos para limpar a base do ferro.

3 Limpe a parte de cima do ferro com um pano húmido.

4 Enxagúe regularmente o depósito de água com água. Esvazie o depósito depois de o limpar.

Sistema Double-Active Calc

- A pastilha anti-calcário evita que o calcário obstrua as saídas do vapor. A pastilha está sempre activa e não precisa de ser substituída.
- A função Calc-Clean remove as partículas de calcário do ferro.

Utilizar a função Calc-Clean

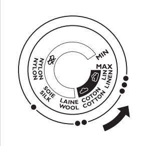
Use a função Calc-Clean de 2 em 2 semanas. Se a água da sua zona for muito dura (isto é, se saírem flocos de calcário pela base do ferro quando estiver a passar), utilize a função Calc-Clean com mais frequência.

1 Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada.

2 Regule o controlo do vapor para a posição 0.

3 Encha o depósito com água até ao nível MAX.

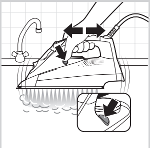
Não junte vinagre nem outros produtos descalcificantes no reservatório da água.



4 Regule a temperatura para MAX.

5 Ligue a ficha a uma tomada com terra.

6 Desligue o ferro quando a luz da temperatura se apagar.



7 Segure o ferro sobre o lava-loiça, pressione e mantenha pressionado o botão da função Calc-Clean e agite suavemente o ferro de um lado para o outro.

◗ O vapor e a água a ferver saem pela base do ferro. As impurezas e os resíduos de calcário (se os houver) também são expelidos.

8 Solte o botão da função Calc-Clean logo que a água do depósito tiver acabado.

9 Repita o processo Calc-clean se o ferro ainda contiver muitas impurezas.

Após o processo Calc-Clean

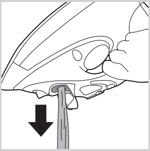
1 Ligue a ficha à tomada eléctrica e deixe o ferro aquecer para permitir que a base seque.

2 Desligue o ferro da corrente quando atingir a temperatura certa.

3 Movimente o ferro suavemente sobre um pedaço de pano velho para remover eventuais manchas de água que possam ter-se formado na base.

4 Deixe o ferro arrefecer antes de o arrumar.

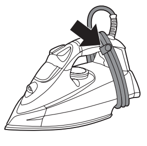
Arrumação



1 Regule o controlo do vapor para a posição 0 e desligue o ferro.

2 Esvazie o depósito de água.

3 Deixe o ferro arrefecer num local seguro.

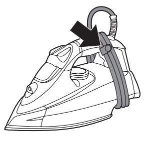


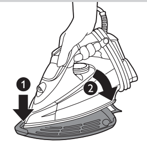
4 Enrole o cabo de alimentação à volta da arrumação do fio e fixe-o com o clipe do cabo.

5 Arrume o ferro na posição de descanso, num local seco e seguro.

Capa de protecção resistente ao calor (apenas em modelos específicos)

Pode guardar o ferro na capa de protecção resistente ao calor imediatamente após a utilização do ferro. Não é necessário deixar o ferro arrefecer primeiro.





Não utilize a capa de protecção resistente ao calor enquanto estiver a passar.

1 Enrole o cabo de alimentação à volta da arrumação do fio e fixe-o com o clipe do cabo.

2 Coloque o ferro na capa de protecção resistente ao calor.

Meio ambiente



- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.

Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

Resolução de problemas

Se o aparelho não funcionar ou se não funcionar correctamente, verifique primeiro a lista que se segue. Se o problema não estiver mencionado nessa lista, provavelmente o aparelho tem um defeito. Nesse caso, é aconselhável levar o aparelho a um revendedor ou a um centro de assistência Philips autorizado.

Problema	Possível causa	Solução
O ferro está ligado mas a base continua fria.	Ocorreu um problema com a ligação.	Verifique o cabo de alimentação eléctrica, a ficha e a tomada de parede.
	O botão de temperatura está na posição MIN.	Regule a temperatura para a posição pretendida.
O ferro não produz vapor.	Não existe água suficiente no depósito da água.	Encha o depósito com água (consulte "Preparação", secção "Encher o depósito de água").
	O controlo do vapor está regulado para a posição 0.	Regule o controlo do vapor para uma posição entre 1 e 6 (consulte o capítulo 'Utilizar o aparelho', secção 'Passar com vapor').
	O ferro não está bem quente e/ou a função anti-pingos foi activada.	Seleccione uma temperatura que seja adequada para engomar a vapor (●● a MAX). Coloque o ferro em posição de descanso e aguarde que a luz laranja da temperatura se apague antes de começar a engomar a roupa.

Problema	Possível causa	Solução
O ferro não produz um jacto de vapor.	Utilizou a função de jacto de vapor com demasiada frequência num curto espaço de tempo.	Continue a engomar na horizontal e aguarde um pouco antes de voltar a utilizar a função jacto de vapor.
	O ferro não está suficientemente quente.	Regule uma temperatura para engomar a que a função de jacto de vapor possa ser utilizada (●●● a MAX). Coloque o ferro sobre a parte posterior e aguarde até que a luz de temperatura se apague antes de utilizar a função de jacto de vapor.
Caem pingos de água nos tecidos enquanto estou a engomar.	Não fechou a tampa da abertura de enchimento correctamente.	Prima a tampa até ouvir um ‘clique’.
	Colocou um aditivo no depósito da água.	Enxagúe o reservatório da água e não volte a deitar nenhum aditivo na água.
	A temperatura seleccionada é demasiado baixa para engomar com vapor.	Seleccione uma temperatura de ●● ou superior.

Problema	Possível causa	Solução
	Utilizou a função de jacto de vapor com uma regulação de temperatura inferior a ●●●.	Regule o botão da temperatura para uma posição entre ●●● e MAX.
Pinga água da base quando o ferro arrefece ou quando se arruma.	O ferro foi colocado na posição horizontal contendo ainda alguma água no reservatório.	Esvazie o depósito de água.
Saem flocos de calcário e impurezas da base do ferro enquanto passa a ferro.	A água dura forma acumulações de calcário no interior da base do ferro.	Utilize a função Calc-Clean uma ou mais vezes (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”, secção “Utilizar a função Calc-Clean”).
A luz vermelha fica intermitente (apenas em modelos específicos).	A função de desligar automático desligou o ferro (consulte o capítulo ‘Características’, secção ‘Função de desligar automático’).	Movimente o ferro ligeiramente para desactivar a função de desligar automático. A luz AUTO/OFF vermelha apaga-se.

Problema	Possível causa	Solução
O ferro faz um som tipo zumbido.	A função Ionic DeepSteam está ligada.	Se ouvir um zumbido enquanto passa a ferro sem vapor, prima o botão da função Ionic DeepSteam para desligar esta função. A função Ionic DeepSteam não tem qualquer efeito quando passa a ferro sem vapor.
O som de zumbido pára, apesar da função Ionic DeepSteam continuar activa.	O som parou porque colocou o ferro na posição de descanso.	O som de zumbido recomeça imediatamente após recomeçar a engomar.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

1 Sprey başlığı
2 Doldurma ağzı
3 Sprey düğmesi
4 Buhar ayar düğmesi
5 Buhar püskürtme düğmesi
6 İyonik DeepSteam düğmesi (sadece GC4880, GC4875, GC4870)
7 İyonik DeepSteam ışığı (sadece GC4880, GC4875, GC4870)
8 Sıcaklık kadranı
9 Sarı sıcaklık ışığı (tüm modeller)/kırmızı otomatik kapanma ışığı (sadece GC4891/GC4890/ GC4880/GC4875/ GC4870/GC4865/GC4860/ GC4856/GC4855/GC4852/GC4851/ GC4850).
10 Elektrik kablosu
11 Tip plakası
12 Taban
13 Kireç Temizleme düğmesi

Gösterilmeyen: Isıya dayanıklı koruyucu kapak (sadece GC4880)
Gösterilmemektedir: doldurma kabı

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Ütüyü asla suya batırmayın.

Uyarı

- Cihazı bağlamadan önce prizdeki değerin doğru olduğundan emin olun (16A, modele göre değişir).
- Cihazı prize takmadan önce, tip plakasında yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Fiş, elektrik kablosu veya cihazın kendisinde gözle görülür bir hasar varsa, cihaz düşmüşse veya cihazda sızıntı varsa, cihazı kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Cihaz elektriğe bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Elektrik kablosunun sıcak ütü tabanına temas etmesine izin vermeyin.
- Ütüyü ancak evinizin elektrik sisteminin 16A akım değerine sahipse kullanın. Elektrik sisteminin akımı 16A değerinden düşükse, bu ütünün kullanılmasına izin verilmez

Dikkat

- Cihazı sadece topraklı prize takın.
- Olası hasarlara karşı elektrik kablosunu düzenli olarak kontrol edin.
- Ütünün tabanı aşırı ısınabilir ve dokunulduğunda yanıklara yol açabilir.

- Ütülemeyi bitirdiğinizde, ütüyü temizlediğinizde, su haznesini doldurup boşalttığınızda veya kısa bir süre için ara verdiğinizde, buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin ve ütüyü dik olarak arka kısmının üzerine oturtarak cihazın fişini prizden çekiniz.
- Ütüyü her zaman sabit, düz ve yatay bir yüzeyde bulundurun ve kullanın.
- Su haznesine parfüm, sirke, kola, kireç çözücü ürünler, ütülemeye yardımcı olacak ürünler ve diğer kimyasal maddeler koymayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

İlk kullanımdan önce

1 Tabanın altında bulunan etiket, koruyucu folyo ya da plastiği çıkartın.

2 Doldurma kabını yıkayın ve kurulayın.

Cihazı kullanıma hazırlama

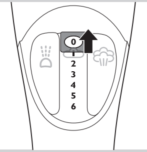
Su haznesinin doldurulması

Kullanılması gereken su tipi

Su haznesini doldurmak için normal musluk suyu kullanabilirsiniz.

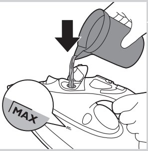
İpucu: Bulunduğunuz yerdeki musluk suyu çok sertse, eşit miktarda saf suyla karıştırmanızı tavsiye ediyoruz. Sadece saf su kesinlikle kullanmayın.

1 Cihazın fişini mutlaka prizden çekin.



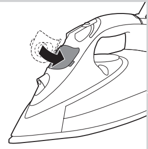
2 Buhar kontrolünü 0 konumuna getirin (= buharsız).

3 Doldurma deliğinin kapağını açın.



4 Ütüyü geriye doğru eğin ve doldurma kabını kullanarak su haznesini maksimum seviyeye kadar musluk suyu ile doldurun.

Su haznesini MAX (MAKSİMUM) seviyesine kadar doldurun.



Su haznesine parfüm, sirke, kola, kireç çözücü ürünler, ütülemeye yardımcı olacak ürünler ve diğer kimyasal maddeler koymayın.

5 Doldurma deliğinin kapağını kapatın ('klik').

Sıcaklık ve buhar ayarının seçilmesi

Sıcaklık ve buhar ayarları

Kumaş türü	Sıcaklık ayarları	Buhar ayarı	Buhar püskürtme	İyonik DeepSteam (sadece belirli modellerde)
Keten	MAKS.	5-6		evet
Pamuklu	●●●	3-4		evet
Yünlü	●●	1 - 2	geçersiz	evet
İpekli	●	0	geçersiz	geçersiz

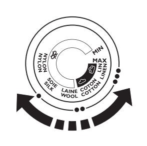
Kumaş türü	Sıcaklık ayarları	Buhar ayarı	Buhar püskürtme	İyonik DeepSteam (sadece belirli modellerde)
Sentetik kumaşlar (örn. akrilik, naylon, polyamid, polyester)	●	0	geçersiz	geçersiz



1 Sadece belirli modellerde: ısıya dayanıklı koruyucu kapağı çıkarın.

Ütüleme işlemi esnasında, koruyucu ısı kapağını taban üzerinde bırakmayın.

2 Ütünüzü arka kısmı üzerine oturtun.



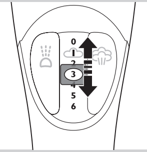
3 Sıcaklık kadranını uygun konuma çevirerek istenilen ütüleme sıcaklığını ayarlayın (bkz. ‘Sıcaklık ve buhar ayarları’ tablosu).

Kumaş türü için yıkama talimatları etiketini kontrol edin.

Elbisenin ne tür kumaştan yapıldığını bilmiyorsanız, elbiseyi giydiğinizde görünmeyen bir bölümünü ütüleyerek doğru ütüleme sıcaklığını belirleyin.

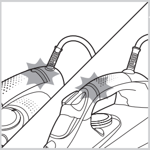
İpekli, yünlü ve sentetik materyaller: kumaşın parlamasını önlemek için ters taraftan ütüleyin. Leke söz konusu olabileceğinden püskürtme yapmayın.

Ütüleme işlemine, sentetik ipten yapılmış malzemeler gibi, düşük ütü sıcaklığı gerektiren materyallerle başlayın.



4 Uygun buhar ayarını ayarlayın (bkz. 'Sıcaklık ve buhar ayarları' tablosu).

Not: Seçtiğiniz buhar ayarının seçilen ütü sıcaklığına uygun olduğundan emin olun.



5 Cihazın fişini topraklı prize takın.

- Sarı sıcaklık ışığı yanar.

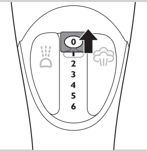
6 Ütünün sarı sıcaklık ışığı söndüğünde, ütüleme işlemine başlamadan önce biraz bekleyin.

- Isı düğmesi ütüleme esnasında zaman zaman yanacaktır.

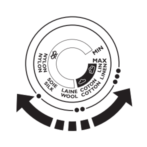
Cihazın kullanımı

Not: Cihazı ilk kullanışınızda bir miktar duman çıkması normaldir. Bu durum, kısa bir süre sonra geçecektir.

Buharsız ütüleme



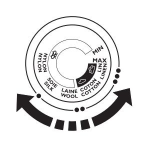
1 Buhar kontrolünü 0 konumuna getirin (= buharsız).



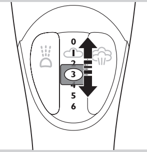
2 Uygun ütü sıcaklığını seçin (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Sıcaklık ve buhar ayarının ayarlanması' konusu).

Buharlı ütüleme

1 Su haznesinde su olduğundan emin olun.



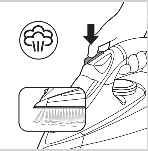
2 Uygun ütü sıcaklığını seçin (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Sıcaklık ve buhar ayarının ayarlanması' konusu).



3 Uygun buhar ayarını seçin (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Sıcaklık ve buhar ayarının ayarlanması' konusu).

Not: Ayarlanan sıcaklığa ulaştıktan sonra ütü buhar çıkarmaya başlar.

Ekstra buharlı ütüleme

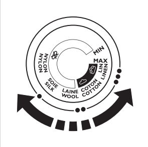


1 Ütü sırasında ekstra buhar püskürtmek için buhar püstürtme düğmesini basılı tutun.

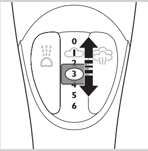
İyonik DeepSteam ile ütüleme (sadece belirli modellerde)

Buharlı ütüleme sırasında İyonik DeepSteam fonksiyonu kullanıldığında üretilen buhar, normal buharlı ütülemede üretilenden daha ince olacaktır. İnce buhar, özellikle kalın kumaşa daha derinlemesine nüfuz eder. Bu da inatçı kırışıklıkları kolayca gidermenize yardımcı olur.

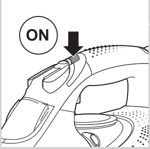
1 Su haznesinde su olduğundan emin olun.



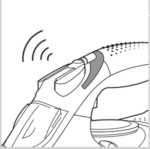
2 Uygun ütü sıcaklığını seçin (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Sıcaklık ve buhar ayarının ayarlanması' konusu).



3 Uygun buhar ayarını seçin (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Sıcaklık ve buhar ayarının ayarlanması' konusu).



4 İyonik DeepSteam fonksiyonunu etkinleştirmek için İyonik DeepSteam düğmesine bir kez basın.



- Mavi İyonik DeepSteam ışığı yanar ve bir uğuldama duyulur.
- Ütü, en zor kırışıklıkları bile gidermenize yardımcı olacak İyonik DeepSteam'i üretmektedir.

5 İyonik DeepSteam fonksiyonunu devre dışı bırakmak için İyonik DeepSteam düğmesine tekrar basın.

Not: İyonik DeepSteam fonksiyonu, sadece ●● - MAX arasındaki buhar ayarıyla ve sıcaklık ayarıyla birlikte kullanıldığında etkilidir.

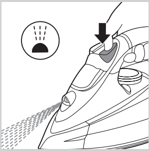
Not: Buhar kullanmadan ve/veya düşük sıcaklık ayarlarıyla ütü yaptığınızda İyonik DeepSteam fonksiyonunu kullanmayın. Bununla birlikte, İyonik

DeepSteam fonksiyonu açıkken buhar kullanmadan düşük sıcaklıklarda ütü yapmak ütüye zarar vermez.

Not: İyonik DeepSteam çıkışı, ütüleme sıcaklığına bağlı olarak farklılık gösterebilir.

Özellikler

Püskürtme işlevi

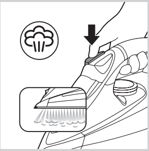


Püskürtme özelliğini malzemeyi nemlendirmek için her sıcaklıkta kullanabilirsiniz. Böylece inatçı kırışıklıkları daha kolay giderebilirsiniz.

1 Su haznesinde su olduğundan emin olun.

2 Ütülenecek ürünü nemli hale getirmek için birkaç kez sprey düğmesine basın.

Buhar püskürtme fonksiyonu



Özel Buhar Ucu tabanından buhar üfleme, inatçı kırışıklıkların giderilmesine yardımcı olur. Buhar püskürtme, buharın giysinizin her tarafına dağıtılmasını sağlar.
Buhar püskürtme fonksiyonu sadece ●●● ve MAX arası sıcaklık ayarlarında kullanılabilir.

1 Buhar püskürtme düğmesine basıp bırakın.

Dikey buhar püskürtme



1 Buhar püskürtme fonksiyonunu ütüyü dik olarak tutarken de kullanabilirsiniz.
Bu işlem, asılan elbiseler, perdeler gibi ürünlerin kırışıklıklarını gidermek için kullanılabilir.

Asla buharı insanlara yöneltmeyin.

Damla tıpası

Bu ütü damlama durdurucu bir özelliğe sahiptir: sıcaklık suyun tabandan damlamasını engelleyemeyecek kadar düşük olduğunda, ütü buhar üretmeyi otomatik olarak durdurur. Bu durum oluştuğunda, bir ses duyabilirsiniz.

Otomatik kapanma fonksiyonu (belirli modellerde bulunmaktadır)

Otomatik kapanma özelliği, ütü bir süre boyunca hareketsiz kaldığında cihazı otomatik olarak kapatır.

- Kırmızı otomatik kapanma lambası yanıp sönmeye başlayarak ütünün otomatik kapanma özelliği tarafından kapatıldığını gösterir.

Ütünün tekrar ısınmasını sağlamak için:

1. Ütüyü kaldırın ve yavaşça hareket ettirin.
   - Kırmızı otomatik kapanma lambası söner.
   - Eğer taban sıcaklığı ayarlanan ütü sıcaklığının altına düşmüşse, sarı sıcaklık ışığı yanar.
2. Eğer Kehribar rengi sıcaklık ışığı, ütüyü hareket ettirdikten sonra yanarsa, ütüleme işlemine başlamadan önce sönmesini bekleyin.

Not: Eğer Kehribar rengi sıcaklık ışığı ütüyü hareket ettirdikten sonra yanmazsa, taban hala doğru sıcaklıkta demektir ve ütü kullanıma hazırdır.

Temizlik ve bakım

Temizleme

1. Buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin, fişini prizden çekin ve ürünün soğumasını bekleyin.

2 Tortuları ve tabandan çıkan diğer artıkları nemli bir bez ve aşındırıcı olmayan (sıvı) bir temizlik maddesiyle silin.

Ütü tabanının düzlüğünü koruması için, metal cisimlerle sert temasından kaçının. Ütü tabanını temizlemek için ovma bezleri, sirke ve başka kimyasallar kullanmayın.

3 Ütünün üst kısmını nemli kumaşla silin.

4 Su haznesini düzenli olarak su ile durulayın. Duruladıktan sonra su haznesini boşaltın.

İki Kat Etkin Kireç Koruma Sistemi

- Kireç önleyici tablet, buhar deliklerinin kireç nedeniyle tıkanmasını önler. Kireç önleyici tablet, sürekli aktiftir ve değiştirilmesi gerekmez.
- Kireç Temizleme fonksiyonu, ütüdeki kireç parçacıklarını temizler.

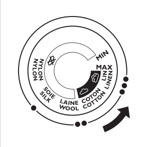
Kireç Temizleme fonksiyonunun kullanılması
Kireç Temizleme özelliğini iki haftada bir kullanın. Eğer bulunduğunuz bölgedeki su çok sertse (örneğin, ütüleme işlemi esnasında taban kısmında parçacıklar dökülüyorsa), Kireç Temizleme özelliği daha sık kullanılmalıdır.

1 Cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

2 Buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin.

3 Su haznesini MAX seviyesine kadar doldurun.

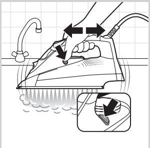
Su haznesine sirke veya diğer kireç çözücü maddeler koymayın.



4 Sıcaklık kadranını MAX ayarına getirin.

5 Fişi topraklı duvar prizine takın.

6 Sıcaklık ışığı söndüğünde ütüyü prizden çekin.



7 Ütüyü lavabo üzerinde tutun ve Kireç Temizleme düğmesini basılı tutarak ütüyü hafifçe aşağı yukarı sallayın.

◗ Buhar ve kaynar su tabandan dışarı akar. Varsa diğer yabancı maddeler ve tortular da suyla dışarı atılır.

8 Haznenin içindeki tüm su kullanıldıktan hemen sonra Kireç Temizleme düğmesini bırakın.

9 Ütüde hala tortu varsa, kireç temizleme işlemini tekrarlayın.

Kireç Temizleme işleminden sonra

1 Fişi prize takın ve ütü tabanının kuruması için ütünün ısınmasını bekleyin.

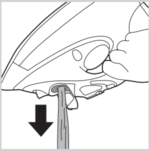
2 Ayarlanan ütüleme sıcaklığına ulaştığında, ütüyü prizden çekin.

3 Ütünüzü yavaşça eski bir bez üzerinde gezdirin. Kalan su lekeleri ütü tabanından çıkar.

4 Saklamadan önce, ütüyü soğumaya bırakın.

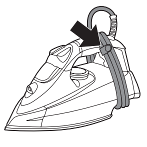
Saklama

1 Buhar kontrolünü 0 konumuna getirin ve ütünün fişini çekin.



2 Su haznesini boşaltın.

3 Ütüyü güvenli bir yerde soğumaya bırakın.

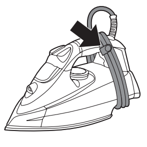


4 Güç kablosunu kablo saklama bölmesine sarın ve kablo klipsiyle sabitleyin.

5 Ütüyü arka kısmının üzerinde kuru ve güvenli bir zeminde saklayın.

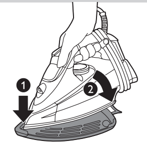
Isıya dayanıklı koruyucu kapak (sadece belirli modellerde)

Ütü işleminden hemen sonra ütüyü ısıya dayanıklı koruyucu kapağı üzerinde bırakabilirsiniz. Önce ütünün soğumasını beklemek gerekli değildir.



Isıya dayanıklı koruyucu kapağı ütüleme işlemi esnasında kullanmayın.

1 Güç kablosunu kablo saklama bölmesine sarın ve kablo klipsiyle sabitleyin.



2 Ütüyü Isıya dayanıklı koruyucu kapağı üzerine oturtun.

Çevre



- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.

Garanti ve servis

Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, **www.philips.com.tr** adresindeki Philips Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

Sorun giderme

Cihaz çalışmıyor veya doğru çalışmıyorsa, öncelikle aşağıdaki listeye göz atın. Karşılaştığınız problem bu liste dahilinde değilse, cihaz muhtemelen arızalıdır. Bu durumda cihazı yetkili Philips servisine götürmenizi tavsiye ederiz.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Ütünün fişi prize bağlı, ancak ütü tabanı ısınmıyor.	Bağlantı sorunu var.	Cihazın fişini, elektrik kablosunu ve prizi kontrol edin.
	Sıcaklık kadranı MIN olarak ayarlanmış.	Sıcaklık kadranını istenilen konuma getirin.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Ütü buhar üretmiyor.	Su haznesinde yeterince su yok.	Su haznesini doldurun (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Su haznesinin doldurulması' konusu).
	Buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin.	Buhar ayar düğmesini 1 ile 6 arasında bir konuma getirin (bkz. 'Cihazın kullanımı' bölümü, 'Buharlı ütüleme' kısmı).
	Ütü yeterince sıcak değil ve/veya damlama-durdurucu özelliği aktif hale getirilmemiş.	Buharlı ütüleme için uygun olan bir ütü sıcaklığını seçin (●● - MAX). Ütüyü arka kısmı üzerine oturtun ve ütülemeye başlamadan önce sıcaklık ışığı sönene kadar bekleyin.
Ütü buhar püskürtmüyor.	Buhar püskürtme fonksiyonunu kısa bir süre içinde çok sık kullandınız.	Yatay pozisyonda ütülemeye devam edin ve buhar püskürtme fonksiyonunu tekrar kullanmadan önce bir süre bekleyin.
	Ütü yeterince sıcak değil.	Buhar püskürtme fonksiyonunu kullanılabileceği bir sıcaklık ayarlayın (●●● - MAX). Ütüyü arka kısmı üzerine oturtun. Buhar püskürtme fonksiyonunu tekrar kullanmadan önce sıcaklık ışığı sönene kadar bekleyin.
Ütüleme sırasında kumaş üzerine su damlıyor.	Su ağzı kapağı uygun şekilde kapatılmamış.	Bir klik sesi duyana kadar doldurma kabını basılı tutun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
	Su haznesine katkı maddesi konmuş.	Su haznesini su ile çalkalayın ve su tankına herhangi bir katkı maddesi koymayın.
	Ayarlanan sıcaklık, buharlı ütüleme için çok düşük.	Sıcaklık ayarı olarak ●● veya üzerini seçin.
	Buhar püskürtme fonksiyonu ●●● değerinden daha düşük bir sıcaklıkta kullanılmış.	Sıcaklık ayar kadranını ●●● ile MAX arasında bir konuma getirin.
Ütü soğuduktan sonra veya kullanılmadığı halde tabanından su akıtıyor.	Ütünüzü dik olarak oturtarak su haznesinde su olup olmadığını kontrol edin.	Su haznesini boşaltın.
Ütünün tabanından tortular ve kireç zerrecikleri çıkıyor.	Suyun sertliği tabanda tortular oluşturur.	Bir ya da birkaç kez Kireç Temizleme fonksiyonunu kullanın (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Kireç Temizleme fonksiyonunun kullanılması' konusu).

Sorun	Nedeni	Çözüm
Kırmızı ışık yanıp sönüyor (sadece belirli modellerde).	Otomatik kapanma fonksiyonu ütüyü kapatmış (bkz. 'Özellikler' bölümü, 'Otomatik kapanma fonksiyonu' konusu).	Otomatik kapanma fonksiyonunu devre dışı bırakmak için ütüyü hafifçe hareket ettirin. Kırmızı otomatik kapanma lambası söner.
Ütü uğultu çıkarıyor.	İyonik Derin Buhar fonksiyonu açık.	Buhar kullanmadan ütü yaparken uğultu duyuyorsanız, İyonik Derin Buhar düğmesine basarak İyonik Derin Buhar fonksiyonunu durdurun. Buhar kullanmadan ütü yaptığınızda İyonik Derin Buhar fonksiyonunun bir etkisi yoktur.
İyonik Derin Buhar fonksiyonu açık olmasına rağmen uğultu sesi kayboluyor.	Uğultunun durmasının sebebi ütüyü arka kısmı üzerine oturtmanızdır.	Ütü yapmaya başladığınızda uğultu sesi tekrar duyulacaktır.

PHILIPS

www.philips.com

MIX
Paper
FSC® C041266

4239.000.7633.3